

особливостей, що здатне поліпшити рішення не тільки навчальних, а й сприяти вирішенню позанавчальних завдань і є найбільш оптимальною системою викладання в медичних вишах.

Література:

1. Есауленко И.Э. Теория и методика обучения в высшей медицинской школе: учебное пособие для системы повышения квалификации дополнительного профессионального образования преподавателей медицинских и фармацевтических вузов / И.Э. Есауленко, А.Н. Пашков, И.Е. Плотникова. – Воронеж, 2011. – 483 с.

2. Рахимов Т.Р. Особенности организации обучения иностранных студентов в российском вузе и направление его развития // Язык и культура. – № 4. – 2010. – С. 123–136.

3. 2009 World Conference on Higher Education: The New Dynamics of Higher Education and Research for Societal Change and Development (UNESCO, Paris, 5–8 July 2009) COMMUNIQUE http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/ED/ED/pdf/WCH E _ 2 0 0 9 / F I N A L % 2 0 C O M M U N I Q U E % 2 0 W C H E % 2 0 2 0 0 9 . p d f.

**ВИКЛАДАННЯ ОРТОПЕДИЧНОЇ СТОМАТОЛОГІЇ
АНГЛОМОВНИМ СТУДЕНТАМ З УРАХУВАННЯМ ОСОБЛИВОСТЕЙ
ПОВЕДІНКИ ТА ПЕРІОДУ АДАПТАЦІЇ ДО НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ**

Бреславець Н.М., Бережна О.О., Кричка Н.В.

Актуальною задачею профільної клінічної кафедри є якісна додипломна підготовка майбутнього лікаря, яка спрямована на розвиток та формування професійних компетентностей. На кафедрі ортопедичної стоматології ХНМУ студенти проходять навчання з 2-го по 5-й курс із поступовим ускладненням тематики навчальної програми, узагальненням набутих знань і практичних навичок. Але вимогою до успішного викладання та сприйняття вузькопрофільного клінічного курсу є належна підготовка з таких предметів, як хімія, анатомія, гістологія, нормальна та патологічна фізіологія, патологічна анатомія, біохімія, мікробіологія тощо. Важливу крім того є підготовка з філософії та психології, які допомагають студенту осмислити й сприйняти весь обсяг навколишнього інформаційного поля [1].

Сьогодні на стоматологічному факультеті нашого університету навчається велика кількість іноземних студентів, які потребують додаткового часу для адаптації. Зазвичай іноземні громадяни, приїжджають на навчання на рік раніше, вивчають мову, спілкуються й адаптуються в нашій країні. Цей етап відсутній для студентів, які вступили на навчання з викладанням англійською мовою. Слід пам'ятати, що вони приїхали з своїм світоглядом, звичками, традиціями, вони виховані в іншому законодавчому й етичному полі. Часто ці студенти так і залишаються в закритому англомовному середовищі, знання нашої мови обмежується тільки побутовими питаннями, а прагнення української молоді до вільного спілкування англійською мовою не дає змоги повноцінно вивчити особливості чужої [2]. Тому іноземні студенти, залишаючись у культурному, етичному, психоемоційному замкнутому просторі, переносять своє специфічне ставлення на навчання в університеті, їх адаптивний період триває декілька років.

Метою нашої роботи є надання рекомендацій до викладання профільної дисципліни англійськомовним студентам з урахуванням особливостей поведінки та періоду адаптації до навчального процесу.

З огляду на сказане, під час організації та проведення клінічних лекцій і занять викладачу треба враховувати такі моменти:

1. Наявність прямо пропорційної залежності між рівнем етичного виховання та здобутої загальної освіти студента і його ставленням до навчання в університеті, сприйняттям культурних звичаїв і традицій нової країни.

2. Відносно невелика кількість студентів належним чином володіє англійською мовою. Зазвичай вони бігло спілкуються англійською, оскільки, імовірно, саме на це було спрямовано їх навчання в загальноосвітній школі, але не вміють писати, і це стосується як граматичної побудови речень узагалі, так і граматики написання кожного слова зокрема. Тому в іноземних студентів виникають труднощі із сприйняттям спеціалізованої професійної інформації, особливо якщо потрібно вивчити декілька джерел, осмислити їх і викласти в конспекті до практичного заняття, написаному від руки.

3. Упродовж навчання англійськомовні студенти потребують особливої уваги викладача, більшої підготовки до заняття, використання презентацій, відео та наочних посібників, тому що лише невелика частка підручників, що рекомендовані навчальною програмою з ортопедичної стоматології, мають переклад англійською мовою.

4. Особливістю практичних клінічних занять на кафедрі ортопедичної стоматології є постійне спілкування з пацієнтами, які, проте, здебільшого не є англійськомовними. Тому викладач повинен не тільки тримати під увагою весь процес клінічного прийому й оцінювати знання та навички студентів, але й бути синхронним перекладачем між студентом і пацієнтом.

Підсумовуючи вищевикладене, наголошуємо на необхідності надання англійськомовним студентам на початку їх навчання в університеті більшої уваги, яка повинна бути спрямована не тільки на їх скорішу адаптацію в новому культурному та законодавчому середовищі, але й на сприйняття навчального процесу, уміння працювати з літературою та накопичення набутих знань.

Література:

1. Бабак О.Я. Особливості адаптації іноземних студентів, які навчаються англійською мовою, до умов життя та навчання в Україні / О.Я. Бабак, Г.Д. Фадеєнко, В.Д. Немцова // Современное состояние, проблемы и перспективы англоязычного обучения в ХНМУ. – Харьков : ХНМУ, 2011. – В. 2. – С. 73–76.

2. Сніжко С.С. Психологічні фактори підвищення якості підготовки студентів-іноземців у медичному вузі / С.С. Сніжко, І.М.Шевчук // Досвід впровадження кредитно-модульної системи організації навчального процесу у вищих навчальних закладах України III–IV рівнів акредитації: мат. наук. -метод. конф., 28 березня 2012 р. : тези доп. – Івано-Франківськ, 2012. – С.45–46.

ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ ПЕДІАТРІЇ АНГЛОМОВНИМ СТУДЕНТАМ НА КЛІНІЧНИХ БАЗАХ ХНМУ

Гончарь М.О., Омельченко О.В., Іщенко Т.Б.

Основною метою навчання в університеті є забезпечення високої якості підготовки майбутніх лікарів з урахуванням поєднання традиційних та нових методів навчання. Це може бути виконано шляхом удосконалення фунда-